



14a Edición

REGLAMENTO 2017

La « *Pierre Jacques en Barétous* », nombrada así en el homenaje a Pierre Jacques TILLOUS en recuerdo de su compromiso deportivo y su implicación ejemplar, es patente deportiva de masa.

1 – ORGANIZACIÓN

Se organiza la 13a edición de la *Pierre Jacques en Barétous* el **Sábado 29 de Julio 2017** en Aramits (Pirineos Atlánticos) por la Asociación deportiva Barétous Ciclismo bajo los auspicios del Comité Departamental UFOLEP de los Pirineos Atlánticos (64) con la participación de la Oficina del Turismo del Valle en Barétous y el Consejo General de los Pirineos Atlánticos.

Pierre Jacques en Barétous propone 3 pruebas deportivas :

- **La Pierre Jacques** : 148 kms – Desnivelado de 4000 m.
- **La Barétous-Roncal** : 124 kms – Desnivelado de 2900 m.
- **La Rando Soudet-Issarbe** : 55 kms – Desnivelado de 1500 m.

2 – CONDICIONES de PARTICIPACIÓN

La Pierre Jacques en Barétous queda abierta a cualquier ciclista, hombre o mujer, de nacionalidad francesa o no, licenciado o no en una federación francesa o extranjera.

2.1 – Condiciones de edad :

Solo los mayores de al menos 17 años al **31-12-2016** pueden participar en las pruebas de la Pierre Jacques en Barétous, cualquiera que sea la longitud del recorrido y la naturaleza de la prueba. Los participantes no mayores al **29 de Julio 2017** deberán facilitar una autorización parental.

2.2 – Garantía medical :

2.2.1 : Con respecto al Código del Deporte, solo podrán participar en las pruebas cronometradas las personas que presentan una garantía medical adecuada :

- Licencia que permite la competición ciclista de una de las federaciones francesas UFOLEP, FC, FSGT, FFTri o FF Handisport (licencia que implica explícitamente la mención « certificado medical » (o « examen medical ») de no contraindicación a practicar ciclismo de competición (sobre carretera o todoterreno).
- Certificado medical de menos de 1 año de no contraindicación a practicar ciclismo de competición. Este certificado medical es también obligatorio para los licenciados de federaciones extranjeras (incluso las afiliadas al UCI).

2.2.2 : Ninguna garantía medical (licencia o certificado medical) no se exige para participar en la excursión.

2.3 – Categorías específicas :

2.3.1 : Ciclistas profesionales : no se admite a los participantes franceses así como extranjeros bajo contrato con equipo ciclista profesional.

2.3.2 : Tándemes : todas las pruebas quedan abiertas a los tándemes, unos de los cuales de los ciclistas son minusválidos y a los tándemes mixtos (hombre y mujer), de al menos 17 años al 31.12.2014.

2.4 – Material y Reglamento técnico :

2.4.1 : Todos los participantes deben **OBLIGATORIAMENTE** llevar un casco que cumple a las normas UCI (casco rígido).

2.4.2 : Para participar en las pruebas cronometradas, el material tiene que cumplir a las normas UCI. Son prohibidos los siguientes materiales :

- los manillares modelo « triathleta ».
- los manillares adicionales.
- los frenos a discos
- las ruedas a palillos y las ruedas no homologadas UCI.
- las bicicletas acostadas y las con propulsión eléctrica.

2.5 – Garantías de seguros :

La Pierre Jacques en Barétous es suceso deportivo bajo los auspicios del UFOLEP abierto a participantes de otras federaciones así como los que no son afiliados. De tal manera que el organizador se encarga, de acuerdo con las disposiciones del Código del Deporte, suscribir para este día de pruebas la totalidad de los riesgos inherentes a su participación.

El organizador (Comite Departamental UFOLEP 64) y **todos los participantes** serán cubiertos por el APAC (sector de los seguros de la Liga de la Enseñanza) en **responsabilidad civil**, es decir si crean daños materiales y corporales a un tercero. Los licenciados UFOLEP también se encuentran cubiertos en individual accidente y asistencia de repatriación por su licencia o las garantías complementarias opcionales APAC que suscribieron. **Los otros participantes (no licenciados UFOLEP o organismos extranjeros) tienen que suscribir**

una garantía individual accidente para cubrir los daños no asumidos por su responsabilidad civil (ejemplo importante : « me hiego completamente solo »...).

i Ojo ! Los daños sufridos por las bicicletas y los ciclistas de otros participantes, que sea de su hecho o por causa de otro participante, no se encuentran cubiertos por este seguro (disposiciones no impuestas por la ley).

Competidores FFC :

Los participantes de 1a y 2a categorías serán solamente clasificados al velcro (y no por categoría de edad).

Categoría Tándemes :

No existen clasificaciones específicas para los tándemes. Se entregará unas recompensas particulares a estos participantes.



2.8 – Respeto de la carta ECO-CYCLO :

« **La Pierre Jacques en Barétous** » dispone de la etiqueta « ECO-CYCLO ». Todos competidores y participantes tienen obligación a respetar la carta ECO-CYCLO, es decir :

1- La naturaleza es bonita, y la carretera no es cubo de basura, en todas circunstancias, paseo, impulsión o competición, estoy conservando residuos y embalajes a la espera del lugar previsto para quitarme.

2- Respeto a las normas del Código de Circulación, mi casco es mi compañero de viaje el más fiel.

3- Ciclismo es deporte maravilloso, excelente para mi salud, no perderé mi oportunidad y estos momentos de felicidad tomando medicamentos dañinos y prohibidos.

Patrulleros ECO-CYCLO estarán presentes a lo largo de las pruebas. Se desclasificará a todo participante que tire detritus fuera de las zonas previstas (zonas de suministros solamente).

3 – SEGURIDAD :

Cada participante tendrá que ajustarse al Código de la Circulación. Solo tendrá que utilizar la parte derecha de la calzada y ajustarse a los decretos prefectorales o municipales de las zonas cruzadas, respetar las consignas otorgadas por los organizadores, al inicio y en camino. En caso de infracción, cada participante será solo responsable de los accidentes de los cuales sería el autor o víctima.

El director de la prueba tiene poder de modificar las pruebas, incluso en curso de prueba si circunstancias hay. Del mismo modo, puede verse obligado a neutralizar por parte o totalmente la prueba de acuerdo con los Comisarios.

Ningùn siguiente coche se admitirá sobre los recorridos, so pena de exclusión inmediata.

Neutralización : de la salida Lugar del Guirail en Aramits hasta el almacén de ciclos Tillous en Arette (o sea sobre 3,5 kms aproximadamente) el curso se neutralizará y se hará a paso

reducido impuesto por le coche acomodador y motociclistas de la organización. La salida oficial se decidirá en este lugar.

El encuadramiento será garantizado por :

- 2 coches acomodadores « ATTENTION COURSE CYCLISTE ».
- 2 coches escoba con remolque llevando bicis «VOITURE BALA » «FIN DE COURS ».
- Comisarios de carrera con motos.
- Comisarios de carrera con coche.
- 2 Médicos médicos de urgencias sobre los cursos (Asociación de los Médicos de Urgencias de Sokorri – Clínica Sokorri - 64120 SAINT PALAIS)
- 1 ambulancia sobre los trayectos siguiendo cada prueba.
- 1 ambulancia colocada en el PORT de LARRAU luego al cuello de Soudet.
- Encargados de pie para hacer señales a los distintos cruces no prioritarios y sectores de « riesgos ».
- 1 red de 12 radioaficionados « alerta-ayuda » materializados con panel « RADIO » para cubrir el 100% de las carreras, conectados en tiempo real con médicos, ambulancias y el PC carrera.

4 – ASISTENCIA :

Asistencia garantizada gracias a los encargados de hacer señales a los cruces no prioritarios, asistir a los voluntarios, así como con las motos y los coches de la organización.

Un coche escoba con remolque llevarbicicletas cerrará cada uno de los trayectos a velocidad media de unos **18 km/h**, según horario establecido en función de las dificultades, y para garantizar pequeñas reparaciones. No obstante, se recomienda a cada participante prever sobre él su propio material de primera necesidad.

Después del paso del coche escoba, la seguridad ya no será garantizada sobre las carreras. Los participantes sobrepasados por este vehículo tendrán que devolver su dorsal, su transpondedor y su placa de manillar. Podrán sin embargo seguir la prueba bajo su propia responsabilidad o subir en el coche escoba con su bicicleta sobre remolque.

Pasos fuera el plazo (códigos) :

- Después de las **12 :30**, al cruce de las NA140/NA2011 (km 71) España « Port de Larrau/Izalzu/Ochagavia », los competidores tomando demasiado retraso podrán ser eliminados. Estos eliminados tendrán que devolver su dorsal, su transpondedor y su placa de bicicleta. Podrán seguir por sus propios medios o subir en coche escoba con bicicleta sobre remolque.
-
- Después de las **14 :00**, al cruce de las D26/D113 (km 100) « Ste Engrâce/Licq/Larrau » se dirigirá a los participantes hacia Tardets y Aramits : carrera « Barétous-Roncal ». Los Comisarios del coche-escoba juzgarán de la oportunidad de eliminar el participante en función del retraso sobre horario previsto y su estado físico.

5 – COMPROMISOS – INSCRIPCIONES :

**¡ OJO ! EI NUMERO de participantes es LIMITADO a unos 500 PARTICIPANTES
(Las inscripciones cerrarán a partir de la 500a inscripcion)**

5.1 – Inscripción a las pruebas :

Toda persona que cumple la condición de edad (cf. § 2.1.1) para participar en una de las pruebas, tendrá que presentar al momento de su inscripción (por correo o internet o in situ) :

- o sea una fotocopia integral recto verso de la licencia que le autoriza a comprometerse (cf. § 2.1.1).
- o sea certificado medical de menos de 1 año de no contraindicación a practicar ciclismo de competición.

Se requiere autorización parental para participantes no mayores al dia 25 de Julio 2015.

Licenciados o no licenciados extranjeros :

Para comprometerse, hay que presentar un certificado medical de menos de 1 año de no contraindicación a practicar ciclismo de competición.

5.2 – Inscripción en la excursión :

Toda persona que cumple la condición de edad requerida (cf. § 2.1) puede participar en la excursión. Los participantes menores el dia **30 de Julio 2016** deben sin embargo ser acompañados de un mayor de edad y presentar autorización parental.

5.3 – Tarifas de compromisos :

5.3.1 – Pruebas :

- **Inscripciones por correo** : ver boletin de compromiso, cargarlo a distancia desde www.lapierrejacquesenbareτους.com y mandarle en la Oficina de Turismo en 64570 ARETTE (teléfono 00.33.559.889.538) incluyendo copia de su licencia y en caso de necesidad del certificado medical de no contraindicación a practicar ciclismo de competición. El importe del compromiso individual de fija a 29 € para licenciado UFOLEP, y 32 € en caso de no licenciado UFOLEP y si la inscripción se hace antes del **15 de Julio 2017**. Tras esta fecha, el compromiso para todos se fijará a 36 €.
- **Inscripciones por internet** : un contrato de inscripción electrónica fué establecido entre **SAS PYRENEES CHRONO** (www.pyreneeschrono.fr) y **VELO101** www.velo101 y la organización de La Pierre Jacques en Barétous.

- **Inscripciones in situ** : Si el número de 500 participantes no se alcanza, su inscripción será posible in situ el Viernes **28 de Julio 2017** de las 16 :00 a las 21 :00 hasta **Sábado 29** de las 06 :30 a las 08 :00, y hasta que no se alcanzan las 500a inscripciones.
- (el importe del compromiso individual se fijará a unos 36 €) en Aula de Fiestas del ayuntamiento de Aramits.
Toda inscripción cuyo certificado medical tendrá que mencionar el tema de « **no contraindicación a practicar ciclismo de competición** ».

El compromiso será firme y definitivo sin poder reembolsarse.

- **Cierre de las inscripciones** : si la cuota de las 500 inscripciones no se alcanza antes, **las inscripciones cerrarán el Viernes 28 de Julio a las 21:00**
- **inscripción el día de la prueba el 29 de julio de 2017- 6H30 / 8H00**
- En todos casos, el importe del compromiso incluye sus inscripción, comida, seguro individual y ducha. Lote de recepción será distribuido a cada participante.

5.3.2 – Excursión :

El importe de inscripción es de 19 € para licenciados UFOLEP y 22 € para cualquier otra federación o no licenciado si la inscripción se hace antes del **14 de Julio 2017**. Tras esta fecha, el importe será de 26 €.

La inscripción queda posible por correo, internet (www.velo101) o in situ (del Viernes **28 de Julio 2016** de las 16 :00 a las 21 :00 hasta Sábado 29 de las 06 :30 a las 08 :00, y hasta que no se alcanzan las 500a inscripciones.

El importe del compromiso « Excursión » incluye sus inscripción, comida, seguro individual y ducha.

5.3.3 – Compromisos colectivos :

Hay tarifa especial para los clubs (bicicleta, vtt o triatlón) : se ofrece reducción individual de unos 3 € para pruebas cronometradas exclusivamente y para los clubs que inscribirán un mínimo de 5 participantes (véase y cargar el boletín de compromiso en www.lapierrejacquesenbareτους.com).

Las inscripciones colectivas tienen que ser depositadas o mandadas antes del 14 de Julio 2017 por el Club (ningún envío individual se tendrá en cuenta) a la Oficina de Turismo de Barétous en 64570 ARETTE. Adjuntar las copias recto verso de cada licenciado así como certificados médicos.

Pasado fecha del 14 de Julio 2017, las inscripciones serán individuales.

5.3.4 – Comida acompañantes :

Es posible reservar antes del **14 de Julio 2017** comida para los acompañantes al precio individual de 10 €.

6 – DISTRIBUCIÓN DE LOS DORSALES, MICROCHIPS DE CRONOMETRAJE Y LOTE DE RECEPCIÓN :

6.1 – Pruebas: distribución de los expedientes (dorsales, lote de recepción y placa de manillar) en la Aula de Fiestas, Plaza del Ayuntamiento en Aramits, del Viernes 28 de Julio de las 16 :00 a las 21 :00 En estos horarios, las inscripciones quedarán posibles in situ hasta que no se alcanzan las 500a inscripciones.

6.2 – Excursión : inscripciones posibles in situ en Aula de Fiesta, Plaza del Ayuntamiento en Aramits, del Viernes 28 de Julio de las 16 :00 a las 21 :00 hasta Sábado 29 de las 06 :30 a las 08 :00, y hasta que no se alcanzan las 500a inscripciones.

7 – SALIDAS Y LLEGADAS :

7.1 – Salidas :

Dos pruebas : «La Pierre Jacques» y «La Barétous Roncal» :

- Apertura de cámaras competidoras a las 08 :00 : control de las entradas.
- Antes de la salida en Aramits, paso obligatorio por la entrada del parque corredores para control del equipamiento (dorsal, casco, etc...).
- Salida única para todos competidores de las 2 pruebas el 29 a las **08 :30**, en Aramits, Plaza del Guirail. El trayecto hasta Arette se hará a paso reducido, impuesto por el coche acomodador y motociclistas de la organización.
- La salida oficial se hará en Arette frente la tienda ciclista TILLOUS.

Una excursión « Rando Soudet-Issarbe » :

- **Salida agrupada el 29 a las 08 :30** detrás del pelotón.

7.2 – Llegadas :

Todas llegadas en Aramits, Plaza del Ayuntamiento.

8 – COMIDA – SUMINISTROS – OTRAS PRESTACIONES :

Comida en Aramits, Aula de las Fiestas, Plaza del Ayuntamiento a partir de las 12 :30 : comida caliente y copiosa con productos locales bearneses y bascos.

Suministros :

- **LA PIERRE ST MARTIN** (29 kms) : sólidos y líquidos en antiguo (*chalet de las Aduanas*)
- **USTARROZ** España (64,5 kms) : sólidos y líquidos (*a 1,5 km antes del pueblo*)
- **PORT de LARRAU** frontera (78 kms) : líquida (agua).
- **LARRAU** (90 kms) : sólidos y líquidos (*en la entrada del pueblo al cruce Irati*)
- **STE ENGRACE** (105 kms) : sólidos y líquidos (*en « La Caserne»*)
- **Col de SUSCOUSSE** (115 kms) : sólidos y líquidos (*4 km antes puerto de Soudet*)
- **ARAMITS** : líquidos en la llegada.

Otras prestaciones :

- **Lote de recepción** a cada participante.
- **Café y bollería para todos** en la salida, Aula de Fiestas en Aramits.
- **Regalos para los clubs los más numerosos.**
- **Título para cada participante**, cargable en sitio internet www.lapierrejacquesenbareτους.com a partir del 31 de Julio o mandado por correo postal con previa petición.
- **Reportaje fotográfico** : realizado por fotógrafos benévolos de la organización.
- **Ceremonia protocolaria** : la ceremonia protocolaria con entrega de los trofeos y premios de “La Pierre Jacques” y “Barétous-Roncal” se hará el 29 a partir de las **16 :00** en la Aulas de Fiestas en Aramits.

9 – Normativa del sorteo :

Un sorteo de varios premios será organizado según números de dorsales.

Artículo 1 : El sorteo se mantendrá antes de la devolución de los premios.

Artículo 2 : El sorteo se dedicará exclusivamente al beneficio de los participantes a la prueba cronometrada.

Artículo 3 : Presencia indispensable del participante elegido al fin de recibir su premio.

Artículo 4 : El participante tendrá que presentar su dorsal para tomar su premio.

Artículo 5 : El premio no se devolverá a cualquier tercera persona.

Artículo 6 : Para los que ganarán, los premios no son transmisibles o cesibles, así como modificables, intercambiables y reembolsables.

Artículo 7 : El participante tendrá que figurar en las clasificaciones.

Artículo 8 : El sorteo no se podrá aplicar a los participantes de la competición «Rando-Soudet-Issarbe ».

Artículo 9 : Litigio y responsabilidad :

La participación al sorteo implica aceptación integral e irrevocable y sin reserva del presente reglamento (titulado a continuación « le Règlement du tirage au sort »).

Cualquier litigio referente a la aplicación o interpretación del presente reglamento será solucionado por los organizadores. Si las circunstancias lo necesitan, los organizadores tendrán poder en anulación o modificación del sorteo.

Artículo 10 : Propiedad y uso de datos :

Los datos comunicados por los participantes al sorteo serán conservados y podrán ser utilizados a fines comerciales. En conformidad con la ley Informatique et Libertés del 06/01/78 (artículo 27), cada participante al sorteo dispone del derecho en modificación o anulación de sus propios datos.

10 – DERECHO A LA IMAGEN :

La organización se reserva el derecho a utilizar cualquier fotografía o vídeo tomada durante la manifestación con el objetivo de ascender a « Pierre Jacques en Barétous » (prensa, sitios internet, distintos apoyos promocionales). No obstante, de acuerdo con la ley Informática y Libertad del 6 de Enero del 1978 (CNIL), cada persona tiene derecho de acceso y rectificación

de los sus propios datos personales. Se ruega a todo participante de « La Pierre Jacques en Barétous » que desea utilizar este derecho tiene que confirmarlo por escrito (apuntando sus nombre, apellido, dirección y si posible número de dorsal) a la atención del responsable de la organización.

11 – ACEPTACIÓN del REGLAMENTO :

La inscripción en « La Pierre Jacques en Barétous » supone aceptación integral del Reglamento. Los organizadores se reservan el derecho a modificarlo por razones de seguridad o fuerza mayor.

12 – INFORMACIÓN :

Información y envío de las inscripciones (con talón de compromiso) tienen que ser mandadas por correo en :

Oficina de Turismo de Barétous – La Pierre Jacques en Barétous – 64570 ARETTE

Teléfono : 00.33.559.889.538

Sitio Internet : www.lapierrejacquesenbareτους.com

E-mail : lapierrejacques4@orange.fr